



From panning the Word of Life
Some small insights that will undergird those who are
called of God to walk in *present truth*.

Matthew 26:34 *Jesus said unto him (Peter), Verily I say unto thee, that this night, before the cock crow, thou shalt deny Me thrice.*

The Latin version of the scriptures — the Codex Sinaticus — renders ‘cock’ as *GALLUS* which actually translates into ‘bugle’. The bugle announcing the changing of the Roman guard was blown every four hours. This would be a guaranteed timing not a haphazard one with some cockerel!

The trial (so-called) of Jesus took place at night and what Jesus declared was that Peter would deny Him before the ‘cock’ sounded at the 4 a.m. guard change. The people of that day referred to the bugle blowing as ‘the cockerel’ or ‘the cock’ and thus the translators put that in the early edition. It is also worth noting that a cockerel does not crow until daylight is on the horizon!

The word ‘crow’ is the Greek word which means ‘sounds’ which can include a human, animal or instrumental source.

Thus a better rendering ...*Verily I say unto you, that this night, before the bugle sounds, thou shalt deny me thrice.*

My prayer to You this day, “Lord, keep me from denying your ‘lordship’ in my life today. §